

your lift, our passion.

gruppomillepiani
SPA



ИТАЛЬЯНСКАЯ КОНЦЕПЦИЯ И СТИЛЬНЫЕ ЛИФТЫ

ЛИФТЫ

ПАНОРАМНЫЕ И И ДИЗАЙНЕРСКИЕ ЛИФТЫ

ЛИФТЫ ДЛЯ ДОМА -ПОДЪЕМНИКИ

ГРУЗОВЫЕ ПОДЪЕМНИКИ

ПОДЪЕМНЫЕ ПЛАТФОРМЫ

ЭСКАЛАТОРЫ

ТРАВАПАТОРЫ

НАКЛОННЫЕ ЛИФТЫ

ПРОФИЛЬ КОМПАНИИ

COMPANY PROFILE





2

наша компания

В основе надежной и комплексной продукции всегда являются грамотная и динамичная организация управления. Способность определить и понять потребности наших клиентов и предоставить им персонализированное и быстрое решение, происходит благодаря постоянным инвестициям в подготовку, инновационный процесс, научные исследования и развитие, Gruppo Millepiani вносит весомый вклад к уже весьма отличной продукции, которую предоставляет своим клиентам. Постоянная работа сплоченной команды, увлеченность, которая движет внутренними совместными процессами с точки зрения ресурсов, технологий и ноу-хау позволяет достичь наилучшего соотношения цены / качества, с высоким уровнем совершенства и разносторонности.

our company

At the base of a complex and reliable product, there is always a competent and dynamic organization. The ability to identify and understand the needs of our clients and provide them a personalized and quick solutions, thanks to continuous investments in training, process innovation and research and development, are the added values by Gruppo Millepiani to the already excellent product delivered to its clients. A constant teamwork, the passion that animates us and internal synergies in terms of process resources, technology and know-how enable us to reach the best quality/price ratio, with a high level of excellence and versatility.



Gruppo Millepiani Генеральный офис - Headquarters



Стратегические бизнес дискуссии - Strategic Business meeting



СТРОИМ
БУДУЩЕЕ
НА НАШИХ
ЦЕННОСТЯХ

BUILDING THE FUTURE ON OUR VALUES

наше **видение**

Мы разрабатываем и производим как панорамные лифты так и для и закрытых помещений, подъемники, подъемные платформы и эскалаторы, предлагаем нашим клиентам решения и опыт для комфортного, экологически совместимого и безопасного передвижения. Мы строим доверительные отношения, которые длятся в течение всего жизненно-рабочего цикла наших подъемных систем с персонализированными программами технического обслуживания и модернизации для всех типов лифта, марок и моделей.

our **view**

We design and produce internal and panoramic lifts, goods lifts, platform lifts and escalators, providing solutions to our clients, comfortable, safe and environment-friendly mobility experiences. We build a trustworthy relationship that lasts for the entire life cycle of our products with personalized programs of maintenance and modernization of all types of lift, brand and model.

ПОДХОДЯЩИЙ ДИЗАЙН ДЛЯ ЛЮБЫХ ТРЕБОВАНИЙ

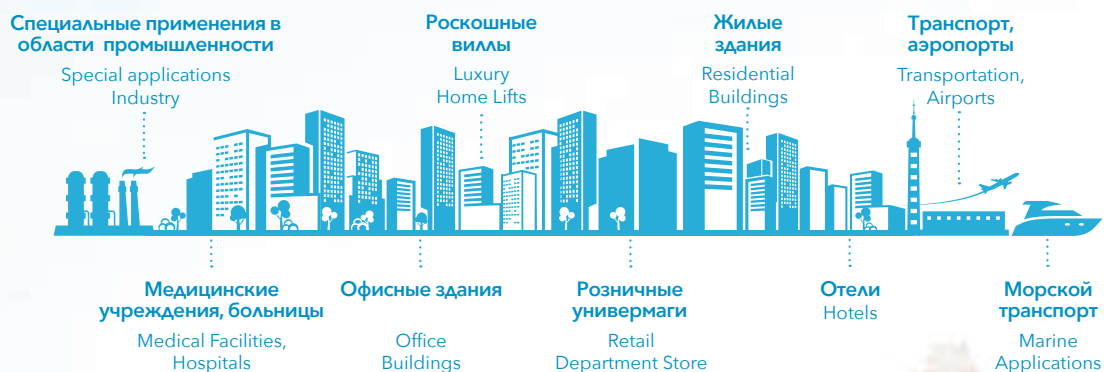
DESIGN TO FIT ANY REQUIREMENT

решения для каждого типа здания

Мы анализируем потребности каждого типа здания, и гарантируем лучшее решение подходящее клиенту, от проектирования до окончательной установки системы, которое предусматривает ежедневный трафик в жилом здании, или интенсивные потоки людей в торговых центрах и крупных офисных комплексах, или специфические требования морских транзитных центров, медицинских учреждений и гостиниц.

solutions for each type of building

We analyze the needs of every type of building and we guarantee the best solution for the client, from the design to the final installation of the lift, covering the daily traffic of a residential building, the intense flow of people in a shopping center, major office complexes and specific requirements of the maritime transit centers, health facilities and hotels.



ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ С ГЛОБАЛЬНЫМ ВИДЕНИЕМ

CUSTOMIZED SOLUTIONS WITH GLOBAL VISION

направление к новым рынкам

Качество продукции и услуг Gruppo Millepiani уже известно на мировом уровне. Благодаря нашим рабочим командам, динамичным и надежным партнерам, мы установили наши подъемные системы во многих странах. Тесное сотрудничество с самыми престижными архитектурными студиями позволило нам распространить нашу продукцию в Европе, на Ближнем и Дальнем Востоке, в России, Африке и Океании, и создать совместное весомое значение признанное на международном уровне нашими клиентами из разных стран.

new markets

The quality of Gruppo Millepiani products and services are already worldwide recognized. Thanks to our teamwork and our dynamic partners, we have installed lifts in many countries. The close collaboration with the most prestigious architecture studios has enabled us to spread our products to Europe, Middle East, Far East, Russia, Africa and Oceania and to create an internationally recognized mutual value to our clients from every nation.



ИДЕАЛЬНОЕ СОЧЕТАНИЕ МЕЖДУ ТЕХНОЛОГИЕЙ И ДИЗАЙНОМ

THE PERFECT COMBINATION BETWEEN
TECHNOLOGY AND DESIGN



Производство листовой стали - Sheet steel manufacturing



Технический отдел - Technical Department

6

СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЛЯ ДОЛГОСРОЧНЫХ ПАРТНЕРСКИХ ОТНОШЕНИЙ

SERVICE AND MAINTENANCE FOR
LONG TERM PARTNERSHIPS





Производство панелей управления - Control panels manufacturing



Логистика - Logistics

решения максимальной надежности

Реализовать подъемную систему - означает предоставить полный спектр услуг который охватывает весь жизненный цикл этой продукции. Научные исследования и разработки являются прочным фундаментом на котором базируются проектирование и планирование, эффективные производственные процессы и сборки, все это облегчает установку подъемных систем и делает ее быстрой и безопасной, программы технического обслуживания разработаны для каждого типа системы и обеспечивают надежность и значимость в течении долгого времени, и таким образом обеспечивает построение особых доверительных отношения с каждым нашим клиентом.

maximum trustworthy solutions

Making a system means to offer a complete service that follows the product throughout its life cycle. Research and development are the solid foundation upon which the design and planning, efficient manufacturing processes and assembly facilitates, a quick and safe installation, maintenance programs designed for every type of system allow you to maintain the reliability and value over the time, building a special relationship of trust with every client.



надежность на длительный период

Мы строим доверительные отношения с нашими клиентами, гарантируя качество подъемных систем и подкрепляем нашим сервисом и техническим обслуживанием.

Надежное функционирование системы обеспечивает безопасность и спокойствие для людей, гарантируя свободу передвижения.

Оперативность выполнения тех.обслуживания минимизирует неудобства, а периодичность проверок поддерживает стабильный уровень производительности системы.

Сеть Gruppo Millepiani использует самые важные сертификаты промышленности, и гарантирует предлагаемые услуги, имеет Call Center с 24-часовым обслуживанием по всей стране и с сертифицированными партнерами зарубежом.

long term reliability

We build a relationship of trust with the client ensuring the quality of the facilities and consolidation through our service and maintenance. The proper functioning of a lift offers security and peace of mind to the people by ensuring freedom of movement.

The early intervention minimizes the discomfort and frequency of inspections to keep constant the performance of the system.

Gruppo Millepiani network uses the most important industry certifications to guarantee the service; you have a call center with 24-hour service and an active service throughout the country and abroad with certified partners.



ПЕРЕВОЗКА ПАССАЖИРОВ С ПОМОЩЬЮ ИННОВАЦИОННЫХ РЕШЕНИЙ

MOVING PEOPLE WITH INNOVATIVE SOLUTIONS

ИТАЛЬЯНСКАЯ КОНЦЕПЦИЯ И
СТИЛЬНЫЕ ЛИФТЫ

ITALIAN CONCEPT AND STYLE

ЛИФТЫ

LIFTS

ПАНОРАМНЫЕ И И ДИЗАЙНЕРСКИЕ ЛИФТЫ

PANORAMIC AND DESIGN LIFTS

ЛИФТЫ ДЛЯ ДОМА - ПОДЪЕМНИКИ

HOME LIFTS - ELEVATORS

ГРУЗОВЫЕ ПОДЪЕМНИКИ

GOODS LIFTS

ПОДЪЕМНЫЕ ПЛАТФОРМЫ

CARS LIFTS

ЭСКАЛАТОРЫ

ESCALATORS

ТРАВАЛАТОРЫ

MOVING WALKWAYS

НАКЛОННЫЕ ЛИФТЫ

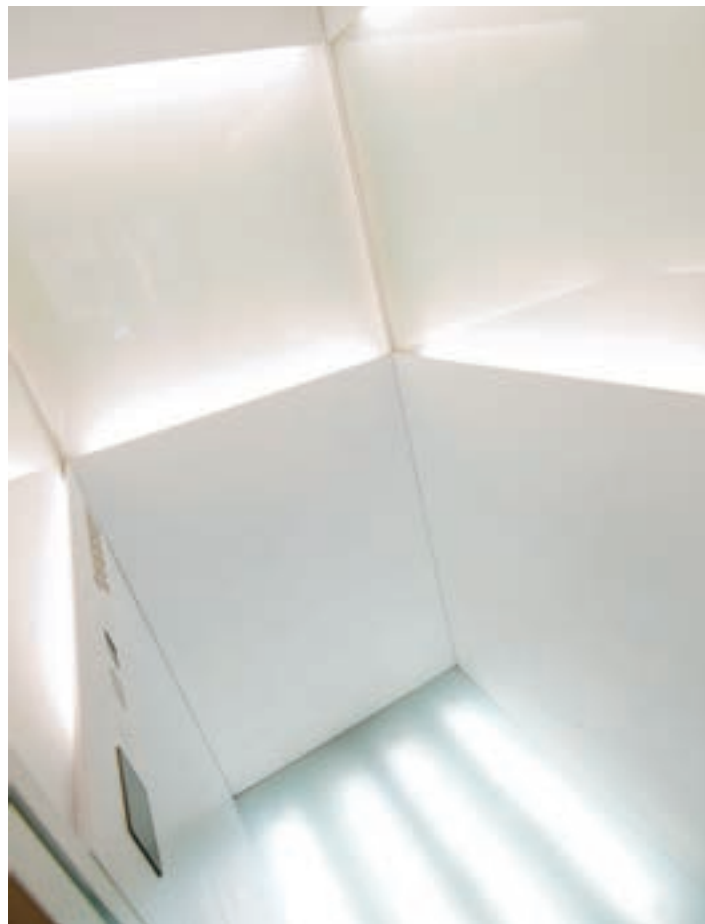
INCLINED LIFTS



Designer Millepiani это лифт, который будет спроектирован по Вашим желаниям, он может красиво носить специфическую «одежду» и предоставить идеальный ответ на потребности моды, дизайна, элегантности и стиля в разных своеобразных секторах, торговые площадки, гостиницы, исторические здания и загородные дома.

“STYLISH” LIFT

Designer Millepiani è l'ascensore personalizzato, capace di vestirsi con "abiti" specifici e di fornire la risposta perfetta ad esigenze di moda, design ed eleganza proprie di particolari settori, atelier, alberghi, ville d'epoca, edifici storici.



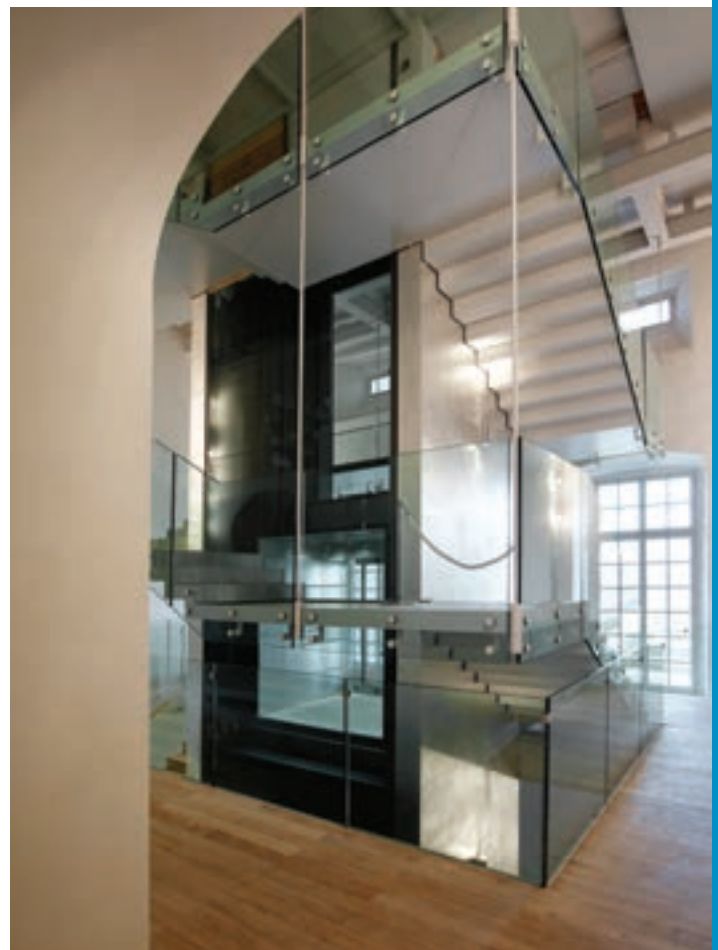
Сотрудничая с дизайнерами и архитекторами, разрабатываем решения для отделки высокого класса и уровня, чтобы полностью вписаться в атмосферу окружающей среды, где будет установлен лифт.

Классические и исторические здания подчеркиваются технологической сложностью лифтов и их абсолютной надежностью. Отделка и дизайн для роскошных отелей, особое внимание уделено особенностям образа, стиля и комфорта.

Together with fashion designers and architects, we manufacture finishes of absolute value and able to mix with the charming atmosphere of the installation environment.

Classic and historical buildings perfectly mix with tecnologically sophisticated and absolutely reliable elevators.

Luxury hotels finishes and design, with a special care for image, taste and comfort features.





Hercules Millepiani эта система разработана чтобы предложить простое, надежное и долговечное решение для перевозки грузов, для пассажирских перевозок, с доставкой на любые этажи в различных отраслях промышленности, склады, в магазинах, в супермаркетах и универмагах. На этапе проектирования, груз анализируют с помощью программы расчета, которая определяет правильный размер и гарантирует грузоподъемность и срок работы системы.

THE GOODS LIFT

Millepiani Hercules is designed to offer an easy, reliable and strong solution in goods and passenger transport between different floors in various industrial fields, in communities, in shops, supermarkets and department stores.

At project stage, loads are verified through a calculation program which establishes correct dimensions and ensures capacity and duration of the machine.

Размеры подъемников Hercules приспособлены к потребностям транспортировки предметов, и к среде где будет установлен; со специальной отделкой, в случае перевозки в больницах (носилки), в ресторанах, гостиницах, даже в частных домах с учетом конкретных потребностей для перемещения товаров, грузов.

Hercules dimensions easily adapt to transport needs and to the installation area, with special finishing details for cabs used in hospitals (such as stretcher carriers), restaurants, hotel, also in private houses with specific goods transport needs.



Отделка стен кабины зависит от характеристик рабочей среды и условий эксплуатации. Железный лист можно обрабатывать с помощью специальных эпоксидных смол, может быть покрыт с помощью специальных материалов и разными цветами, также может использоваться в пищевой и химической средах. Кнопочные панели управления характеризуются простотой и надежностью в использовании на протяжении долгого времени.

The cab's finishes are related to the different use conditions and to the working environment. The plate can be treated with special epoxy resins, can be coated with special materials and different colors, also to fit with the use in a peculiar environment such as chemical or food related activities. Push-buttons are easy to use, resistant and reliable.

На основе передовых технологий, подъемник Hercules предлагает высокую точность остановки на этаже, независимо от веса груза который транспортируется. Также он оснащен усиленными порогами, дверьми и укрепленными конструкциями в зависимости от грузоподъемности, для этого изучается также и скорость и расстояние которые охватывает; может работать с гидравлической или электрической тягой.

Based on a high level technology, Hercules offers a high precision performance in floor stop procedures, regardless to the carried loads. It is also supplied with reinforced thresholds, doors and frames. Depending on the estimated working load, speed and distance to cover, it can be supplied either with hydraulic or electric traction.





passenger 42

лифт (подъемник) для всех

ЛИФТ Passenger.42 является идеальным решением для жилых или частных домов, магазинов. Он прекрасно сочетается с окружающей средой в которой он установлен, даже в ограниченном пространстве, предлагая отличный баланс между эстетикой и простотой использования.

Соответствует строгим стандартам Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 011/2011 «Безопасность лифтов», Директивы по машиностроению 2006/42 / ЕС(евростандарт), лифтом такого типа легко управлять, и он может использоваться в полной безопасности.

В варианте - без внутренних дверей кабины, ИК-барьер вместе с кнопкой вызова изнутри кабины предлагают простоту и идеальность приспособленную к действующим правилам по отношению к преодолению архитектурных барьеров.

Наиболее полное решение, - с внутренними дверьми кабины, позволяет также использовать подъемник с традиционным автоматическим управлением, как для обычных лифтов.

THE ELEVATOR FOR EVERYONE

Passenger.42 is the ideal elevator for private houses and shops. It perfectly matches with the installation environment and can adapt to a limited space, offering a high balance between design and easy use.

Compliance to Machine Directive 2006/42/CE This kind of elevator can be easily and safely controlled by anybody.

The cab doorless version, featuring the infra-red barrier and the manual push button, respects all the standard regulations and is ideal to overcome architectural barriers.

The version with internal cab doors is more complete and allows the use of the elevator with the usual automatic push button, commonly used for lifts.



Система вызова

В версии - без дверей кабины, привести в движение подъемник можно путем непрерывного нажатия на кнопку до приезда на нужный этаж, таким образом, позволяя мгновенно остановить движение пользователем. В версии - кабина с дверьми, как для обычных лифтов, движение активируется коротким нажатием самой кнопки. В обоих случаях, гарантируется максимальная безопасность для пассажиров. Также доступен (дополнительно) - сенсорный экран, вместо традиционных кнопок.

CALL OPERATION

The elevator moves through a continuous pressure of the floor push button, in the cab doorless version, allowing the passenger to stop the lift anytime immediately, or, in the cab door version, through a short pressure of the same push button, as for common lifts. This guarantees a high safety within the cabin. The same operations, can be realized through a touch screen display replacing the pushbuttons.



passenger⁴² hydro

Гидравлический привод является наиболее простым, компактным и универсальным.

Гибкость в проектировании позволяет установить **Passenger Hydro** в самых сложных ситуациях.

The Hydraulic system, is a most simply, compact and adaptable.

The flexibility in design allow to install **Passenger Hydro** in a very complicated situations.

Скорость Speed	max 0,15 m/s
Мощность Power	1,5 : 3 kw
Шкаф Cabinets	700 (l) x 520 (p) x 1400 (h) - 800 (l) x 400 (p) x 2100 (h)
Эл.напряжение Main supply	230V однофазное monophase
Приямок Pit	min 110 в зависимости от нагрузки, передвижения и веса кабины in relation to load, travel and car weight



passenger⁴² belt

Passenger⁴² belt является наиболее инновационным решением на рынке для подъемников.

Подвеска с тяговыми канатами и покрыта полиуретаном обеспечивает максимальный комфорт за счет уменьшения занимаемого пространства. Привод VVVF соединен с мотором на постоянных магнитах последнего поколения с эффективностью равной 98%, позволяет лучше управлять энергопотреблением, удерживая их в параметрах сравнимых с осветительной системой средней мощности. Полное отсутствие наружного оборудования за пределами проезда шахты дополняют Passenger⁴² belt, что делает его безусловно лучшим.

Passenger⁴² belt is the most innovative solution on the market for passenger elevators.

The suspension means for ropes polyurethane coated ensures maximum comfort by reducing most of the available space. The drive VVVF coupled to a permanent magnet motor of the latest generation with 98% efficiency, allow to better manage consumption containing them to values comparable to those of a lighting system of medium power. The total absence of space for machinery outside the shaft (MRL) complete Passenger⁴² belt making it by far the best elevator.

Скорость Speed	max 0,15 m/s
Мощность Power	0,25 : 0,5 kw
Шкаф Cabinets	220 (l) x 200 (p) x 2190 (h)
Эл.напряжение Main supply	230V однофазное monophase
Приямок Pit	min 180 в зависимости от нагрузки, передвижения и веса кабины in relation to load, travel and car weight





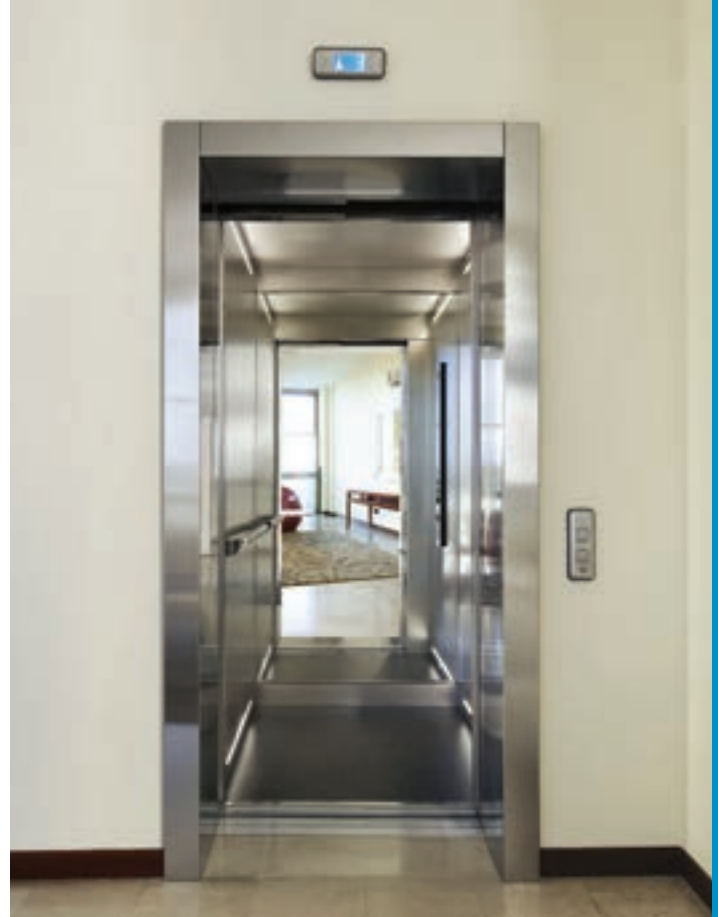
Лифт наиболее подходящий для вертикального передвижения для жилых и коммерческих зданий

VERTICAL FREEDOM

The best solution for vertical transport in residential and commercial buildings

Eplanet характеризуется полным отсутствием машинного помещения. Система управления KAPPA-SYSTEM, основанная на утонченной и надежной цифровой технике, контролирует все устройства с помощью системы CAN BUS нового поколения. Модуль контроля и управления системой, расположен в раме двери этажа, маленьких размеров и прекрасно интегрирован. Система доступа к данному оборудованию гарантирует быстрое и простое выполнение работ по техническому обслуживанию и при любых чрезвычайных ситуациях, и делает их недоступными и защищенными во время нормальной эксплуатации лифта. Системы управления выполнены из нержавеющей стали со светодиодной подсветкой и гарантируют длинные жизненно - рабочие циклы. LCD дисплеи в кабине и на этажах, обеспечивают максимум функциональности. Все кнопки команд имеют рельефные цифры, шрифт Брайля с подсветкой, чтобы сделать их простыми, интуитивно понятными в использовании, даже для людей с нарушениями зрения.

Eplanet is characterized by the complete absence of the machine room. The KAPPA-SYSTEM control is based on a sophisticated and reliable digital technology. All devices are controlled by a new generation CAN BUS serial system. The control and drive module is integrated into the landing door frame and it can be installed at any level without restriction, being its dimensions extremely reduced and perfectly assembled. The smart way to access equipments provides a quick and simple maintenance activity, also in case of any eventual emergency intervention, making them inaccessible and protected during normal elevator operation. The stainless steel LED backlighting driving systems offer very high lifecycles. LCD displays in the cabin and at each floor ensure total functionality. All control devices have enlightened embossed Braille numbers in order to make their use very easy and friendly even to people with reduced sight.



Безопасность в хороших руках

Подвесные тросы **Eplanet** изготавливаются из специальных материалов самого высокого качества и сертифицированы по самым высоким современным стандартам техники безопасности.

Уровень гибкости и износостойкости гарантируют производительность, которая не имеет себе равных среди традиционных систем. В сочетании со шкивами смещения, изготовленные из современных

технополимеров, гарантируют долгий срок службы и предлагают максимальный комфорт во время движения.

Инновационная система мониторинга отслеживает эффективность каждого передвижения, информируя обслуживающий персонал о состоянии износа. Необходимость замены будет запрограммирована на время в соответствии с фактическим использованием системы.



Safety in good hands

Eplanet suspension ropes are made of special high quality material and they are certified according to the highest current standards of security. The level of flexibility and wear resistance ensure performance ever achieved by traditional systems.

Combined with diversion pulleys made of advanced tecnopolymers, they guarantee a long duration and the maximum Comfort during the lift movement.

An innovative monitoring system controls each run efficiency reporting to our maintenance service about use status of the lift. Therefore any substitution can be programmed and based on the effective use of the machine.

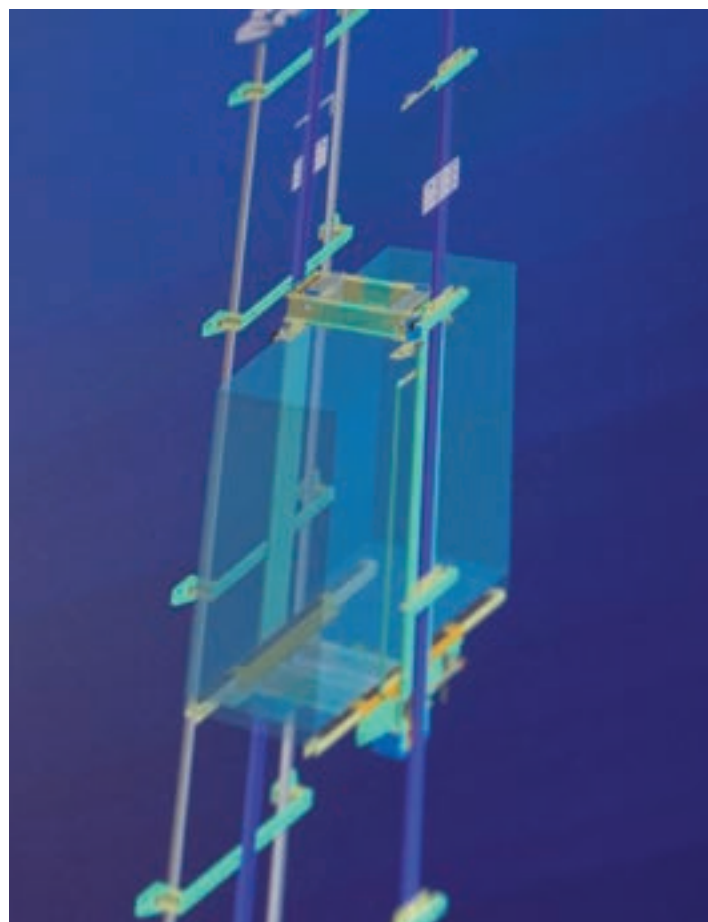
Традиционный лифт для жилых или коммерческих зданий с низкой интенсивностью движения, использует большую часть энергии, которая поглощена в его жизненно-рабочем цикле, во время фазы покоя. Достаточно сказать, что в жилом здании с 5 остановками, лифт делает в среднем 200 поездок в день, это займет всего чуть более 1 часа. Остальные 23 часа стоит. По этой причине, Eplanet были разработаны и реализованы решения, которые, минимизируют потребление энергии даже тогда, когда лифт в состоянии «покоя», достигнув класса «А» в режиме ожидания в соответствии с строгими немецкими нормативными стандартами VDI 4707.

Энергопотребление в режиме ожидания Eplanet меньше 40W. Для получения этих результатов, ничего не было упущено из виду, каждый возможный источник который поглощает электрическую энергию, через несколько минут после окончания движения отключается, продлевая тем самым срок эксплуатации системы и сокращения эксплуатационных затрат.

Eplanet питается от сети трехфазного напряжения 400V, также доступна и однофазная версия 230 V.

Лифт Eplanet снизил энергопотребление на 50% по сравнению с традиционными подъемными системами и до 70% по сравнению с гидравлическими системами.

A traditional lift operating in residential or commercial building with low traffic wastes most of the energy absorbed in its lifecycle during the "rest" phase. In a 5 stops building a lift uses approximately an hour to complete around 200 runs a day. For the remaining 23 hours, the lift is not in operation. For this reason, Eplanet has been designed and manufactured to minimize energy consumption even when the lift is not moving, reaching a class "A" in stand-by position, in accordance with the strict german VDI 4707 standard regulations. We focused on every single detail to achieve this results. Any potential energy absorbing source is turned off just few minutes after the lift last run, therefore extending the engine life and reducing its operating costs. Eplanet is powered at 400 Volt tri phases main supply, also available single phase 230 Volt. An Eplanet lift has reduced consumption by 50 % compared with traditional lifting systems with geared engines and up to 70% compared to hydraulic systems.



Самая лучшая в мире система подъема для вертикальной транспортировки. Использование безредукторной машины (gearless) с синхронным двигателем высокой эффективности, обеспечивает на самом деле наиболее эффективное и экономное использование энергии во время движения, без лишних затрат.

Eplanet также может, при определенных условиях, производить энергию (дополнительно) и возвращать ее в электрическую сеть так, чтобы другие электрические устройства могли использовать эту энергию. Мощные светодиодные лампы гарантируют максимальную яркость с чрезвычайно экономным расходом энергии и мгновенным зажиганием.

Управление с различными временными интервалами "парковки" системы, гарантирует сокращение времени ожидания для пользователей. При отсутствии вызовов Eplanet останавливается на заданном этаже в зависимости от потока движения предусмотренного в четырех временных программируемых интервалах в течение дня.

Eplanet is acknowledged as the world's best system for traction in vertical transport. The use of a high efficiency gearless engine operating in synchrony offers the best use of the energy produced during the lift movement, without any waste.

In special conditions, as an optional feature, Eplanet may produce and return energy to the electric network, allowing other appliances to use it. Powerful LED lamps guarantee the highest brightness with extremely reduced consumption and instant ignition time.

A "parking" system of the lift, based on different time slots, reduces the waiting time for the users. Without calls, Eplanet stops at a preset floor considering the traffic flow expected in 4 different programmed time slots.

Eplanet BASIC

Конфигурация Eplanet BASIC, предусматривает кабину модели 017. Строгий дизайн, с новым светодиодным освещением стен, сразу обращает на себя большое внимание. Полностью изготовлен из прочной структурной листовой стали, в многочисленных доступных вариантах может быть выполнен в разных цветовых гаммах или из самой престижной нержавеющей стали.

The Eplanet BASIC configuration with the 017 cabin. Essential design, with new LED lighting wall of great impact. Made entirely of reinforced sheet steel self-supporting, available in many settings can be configured with various colors skinplate or in the most prestigious stainless steel.



22



Eplanet PLUS

Конфигурация Eplanet PLUS, предлагает кабину модели PIXLIGHT. Легкая и простая по форме и содержанию. Самые современные технологии, которые используются при производстве, делают кабину лифта легкой и прочной как никогда в прошлом.

Структурная часть сделана полностью из алюминия. Стены могут быть изготовлены из алюминиевой сотовой структуры, покрыты пластиковым ламинатом «Pixel collections» или панелей из прозрачного или цветного стекла «Glass collections» для эффекта высокой ценности.

Широкий выбор вариантов отделки предлагает более 1200 возможных комбинаций и позволяет интегрировать "в стиле" в любой среде.

Eplanet PLUS configuration with Pixlight cabin.

Light and essential cab, in shape and substance. The most modern production technologies make Eplanet PLUS the lightest and strongest elevator cab ever manufactured.

The cab structure is fully made of aluminium. Walls can be produced with aluminium honeycomb structure coated with plastic laminate "Pixel collections" or with glass panels, transparent or coloured "Glass collections" for a high impact effect.

The wide finishes choice offers more than 1200 different combination and enables a "stylish" integration with any environment.





discovery

панорамный лифт

Стекло, сталь, свет. **Discovery** сочетает и совмещает в себе основные элементы которые дают отличный визуальный результат.

Кабины и структурные каркасы моделируются по образцу архитектурных требований, превращая их в новые возможности и создавая необыкновенные панорамные установки.

PANORAMIC LIFT

Glass, steel, light. **Discovery** melts basic elements for a great visual impact result.

Cabs and structural framework mix up with architectural needs turning them into opportunities and creating extraordinary panoramic installations.





pixlight

лифт ослепительной красоты

PIXLIGHT, кабина легкая и простая по форме и содержанию. Самые современные технологии используются при ее производстве, и делают **PIXLIGHT** максимально легкой и крепкой, которая еще не выпускалась в прошлом. Структурная часть построена полностью из алюминия. Стенки могут быть выполнены с сотовой структурой из алюминия покрытого пластиковым ламинатом или из стеклянных панелей, прозрачных или SECURCOLOR для эффекта высокой ценности. Широкий выбор вариантов отделки предлагает более 1200 возможных комбинаций и позволяет интегрировать "в стиле" в любой среде.

LIFT OF SHINING BEAUTY

PIXLIGHT, a light and essential cab, in shape and substance. The most modern production technologies make **PIXLIGHT** the lightest and strongest elevator cab ever manufactured. The cab structure is fully made of aluminium. Walls can be produced with aluminium honeycomb structure coated with plastic laminate or with glass panels, transparent or SECURCOLOR for a high impact effect. The wide finishes choice offers more than 1200 different combination and enables a "stylish" integration with any environment.



PIXEL collections

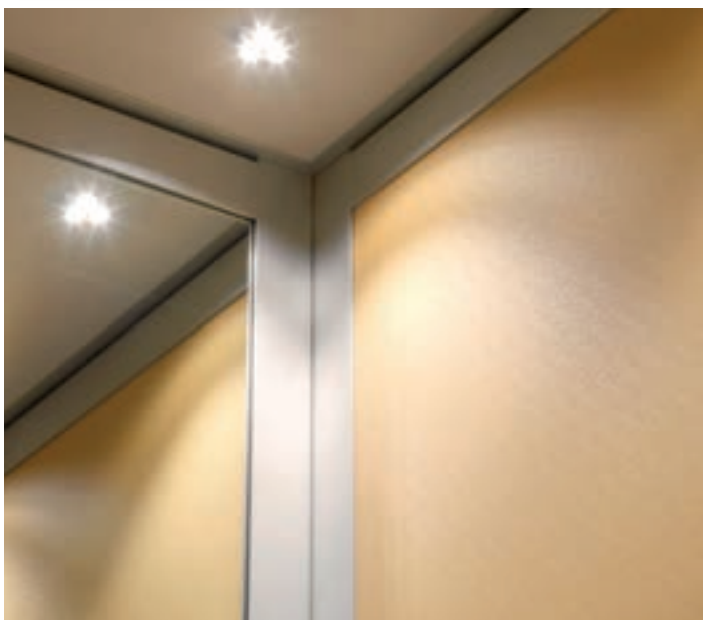


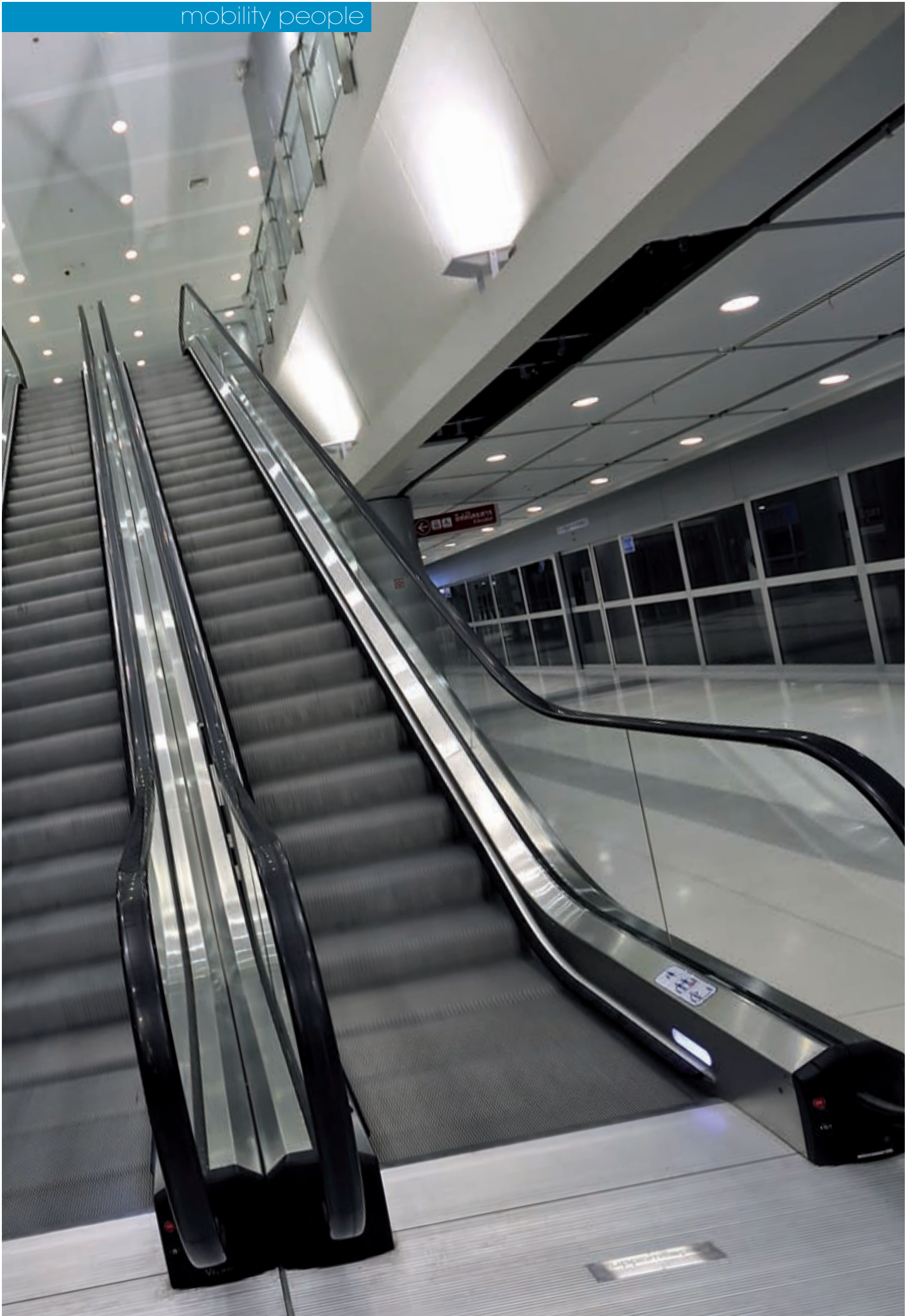
Сотовая структура из алюминия покрытого пластиковым ламинатом.
Aluminium honeycomb structure coated with plastic laminate

GLASS collections



Структура из полированного или матового алюминия с стеклянными панелями окрашенными с задней стороны.
Polished or satin aluminium frame with backpainted panels of safety glass.





mobility people

бесшумность и комфорт

GRUPPO MILLEPIANI представляет линию эскалаторов и травалаторов; эти товары дополняют линию продукции, с которыми компания находится на рынке вертикального транспорта и автоматизированного передвижения.

GRUPPO MILLEPIANI в качестве дистрибьютора, непосредственно гарантирует превосходное качество комплектующих, которые, вместе с профессионализмом в установке и последующем обслуживании, способствует размещению этой продукции на рынке, где надежность и функциональность являются основными элементами. Выбор и технологические решения которые предлагаются, отвечают основным требованиям: с одной стороны обеспечить комфорт передвижения и эффективность при работе у потребителя; с другой стороны устранить проблемы которые часто происходят при установке и обслуживании систем. Все это, для обеспечения высокого уровня качества и надежности. Кроме того, эскалаторы и травалаторы, предоставляемые **GRUPPO MILLEPIANI** соответствуют всем национальным и международным стандартам безопасности. Диапазон делится на три основных вида продукции:

Эскалаторы FES, идеально подходят для низкого и среднего потока движения (частные дома, небольшие торговые центры, отели, офисы и т.д. ..), основной характеристикой является комфорт при передвижении в сочетании с бесшумностью системы, без ущерба для скорости и безопасности.

Эскалаторы FEH, эта линия эскалаторов направлена на публичный сервис и для условий с высокой интенсивностью движения (аэропорта, железнодорожные вокзалы, метро, выставочные комплексы и т.д. ..), особенно применимы к конкретным потребностям клиента, сохраняя свои главные характеристики, такие как комфорт и прочность.

Травалаторы FET-FEF-FEW, являются безопасными, надежными, эффективными и легкими в обслуживании, подходят для аэропортов, вокзалов, метро, супермаркетов и торговых комплексов.

GRUPPO MILLEPIANI presents the line of escalators and passenger conveyors; these products complete the Company's product range offered on the market of vertical and mobility people transport.

GRUPPO MILLEPIANI as a distributor, provides directly the excellent quality of the components that, together with the professional installation and subsequent maintenance, contributes to place this series of products in the market segment where reliability and functionality are basic elements. The choices and technology solutions that meet the requirements are proposed principles: firstly ensure ride comfort and efficiency of the product to the user and secondly to eliminate the problems often derived from the installation and the maintenance.

All this is to provide the highest levels of quality and reliability of the product.

In addition, escalators and passenger conveyors provided by **GRUPPO MILLEPIANI** are conform to international safety standards.

The range is divided into three basic types of product:

FES Escalator, are ideal for light and medium traffic (private, commercial centers, hotels, offices, etc...) they have as main features the comfort of motion combined with the noiseless of the system, without having to give up to speed and safety.

FEH Escalator, the line of escalators specific for the heavy service and for situations of high traffic (airports, railway and underground stations, exhibition halls, etc...) they are particularly adaptable to the specific needs of the client, retaining its basic features such as comfort and durability

FET-FEF-FEW Passenger Conveyors, are safe, reliable, efficient and of simple maintenance, they are suitable for airports, railway and underground stations, supermarkets and exhibition centers.







БЕЗОПАСНОСТЬ В КАЧЕСТВЕ ПЕРВООЧЕРЕДНОЙ ЗАДАЧИ

SAFETY AS A TOP PRIORITY

безопасность без компромиссов

Качество и комфорт передвижения приобретают свою важность только в безопасной среде без каких-либо компромиссов. Мы работаем, чтобы обеспечить абсолютное спокойствие тем, кто использует наши подъемные системы, с политики компании, которая начинается с наших сотрудников, и делает безопасность фундаментальной частью любого проекта. Безопасность и качество продукции сертифицирована в соответствии с самыми высокими промышленными стандартами ведущих органов по сертификации на внутреннем и международном уровне.

safety without compromise

31

The quality and comfort of travel reach their value only in a safe ambient without any compromise. We work to ensure absolute peace of mind to those who use our systems, with a company policy that begins with our employees and that makes security a fundamental part of any project. Safety and quality of the product are certified according to the highest industry standards by leading certification bodies at domestic and international levels.

IMQ



Annex XIII 95/16/CE



ISO 9001



OSHAS 18001

эко-эффективность сертифицирована eco-efficiency certified

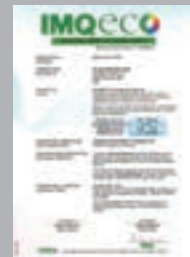
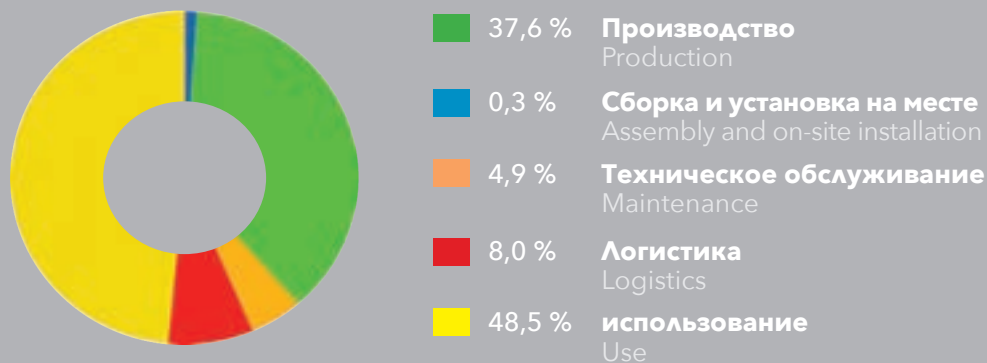
Забота об окружающей среде, в первую очередь за счет экономии энергии и на основе тщательного выбора производства, характеризует на протяжении многих лет нашу деятельность Исследование & Развитие.

От этой философии заботы об окружающей среде, до необходимости достижения реальной энергоэффективности рождаются некоторые из наших успехов, такие как: достижение класса А для наших лифтов MRL, в соответствии с немецкими руководствами VDI-4707*, и сертификация природоохранного требования Carbon Footprint на всем спектре лифтов EPlanet.

* Руководящие принципы VDI-4707, при отсутствии конкретных стандартов ISO, которые в данное время находятся на стадии разработки, являются главным ориентиром для оценки потребления энергии лифтом.

The attention to environmental protection, primarily through energy savings and careful choices of manufacturing, has characterized our Research & Development all over the years. This philosophy of care for the environment and the need to reach real energy efficiency are the keys of some of our successes, such as the achievement of the best energy class available for our MRL lifts, in accordance with the German Engineer Association guidelines VDI-4707*, and the certification of environmental claim carbon footprint for the entire EPlanet elevator range.

*The guidelines VDI-4707, in the absence of specific standards ISO, which is still under development, are the main reference tool for the evaluation of the energy consumption of the elevators.



Углеродный след сертификация
Carbon footprint certification

Carbon footprint Углеродный след

Carbon footprint это выброс климат- изменяющего газа принадлежащих продукту, организации или физическому лицу. Таким образом измеряется влияние, которое эти выбросы производят на изменения климата, вызванного человеческой деятельностью, в нашем случае мы оценили влияние каждой функции при создании и реализации подъемных систем.

Во многих странах, сертификация природоохранного требования Carbon Footprint является важной, а в некоторых - необходимой. Carbon Footprint выражается в килограммах CO₂э (CO₂ эквивалент).

Carbon footprint

The Carbon footprint is the emission of climate-altering gases attributable to a product, an organization or an individual.

It is thus measured the impact that these emissions have on climate change caused by human activity; in our case we have evaluated the impact of each function in the creation and implementation of a system. In many countries, a carbon footprint certificate is required and sometimes mandatory.

The carbon footprint is expressed in terms of kilograms of CO₂e (CO₂ equivalent).

РАЗРАБОТКА
ЭКОЛОГИЧЕСКИ
БЕЗОПАСНЫХ
РЕШЕНИЙ DEVELOPING ECO-EFFICIENT SOLUTIONS



Gruppo Millepiani S.P.A.

Via della Longura, 21 - 20826 Misinto - MB - ITALY
ph. +39 02 96690901 - fax +39 02 96690990
www.gruppomillepiani.it



ООО "SVT групп"

Адрес: РФ, 123060, Москва
ул. Расплетина, д. 12, корп. 1
Телефон: +7 (495) 724-14-33
Почта: info@svtmsk.ru